

Akt.nr. 7

Randi Graabek

Fra: Hanne Margrethe Duus (304hmd)

Sendt: 5. november 2010 11:20

Til: Justitsministeriet

Emne: SV: lovforslag om ændring af lov om fuldbyrdelse af visse strafferetlige afgørelser i Den Europæiske Union og lov om udlevering af lovovertrædere (Gennemførelse af rammeafgørelsen om gensidig anerkendelse af og tilsyn med afgørelser om pligter og påbud i

Vi har ikke bemærkninger

Med venlig hilsen

Hanne Duus - HK

Fra: Justitsministeriet

Sendt: 4. november 2010 13:30

Til: Hanne Margrethe Duus (304hmd); 'dommerforeningen@gmail.com'; 'krim@krim.dk'; 'pbj@ankl.dk'; 'ledelsessekretariat@politi.dk'; 'karenmoestrupjensen@shret.dk'; 'dkr@dkr.dk'; 'ds@socialrdg.dk'; 'kff@kff.dk'; 'amnesty@amnesty.dk'; 'bjorn.elmquist@advokathca.dk'; Anne Marie Heckscher (205amh); 'dff@danskfaengselsforbund.dk'; 'mail@politiforbundet.dk'; 'samfund@advokatsamfundet.dk'; 'rigsadvokaten@ankl.dk'; Jeppe Ellegaard (729jke); 'er@hmannlaw.dk'; 'gat001@politi.dk'; 'mail@danskeadvokater.dk'; 'post@retssikkerheds-fonden.dk'; 'jka001@politi.dk'; 'center@humanrights.dk'

Cc: EJOURStrafferetskontoret (951s18)

Emne: lovforslag om ændring af lov om fuldbyrdelse af visse strafferetlige afgørelser i Den Europæiske Union og lov om udlevering af lovovertrædere (Gennemførelse af rammeafgørelsen om gensidig anerkendelse af og tilsyn med afgørelser om pligter og påbud i forb

JUSTITSMINISTERIET

Randi Graabek
kontorfuldmægtig

Tlf.: 7226 8778
Mail: raj@jm.dk

Slotsholmsgade 10
1216 København K
7226 8400
www.justitsministeriet.dk
jm@jm.dk

- 5 NOV. 2010

Justitsministeriet
Lovafdelingen

2010 NR. 730-1205

05-11-2010

Præsident Henrik Rothe
Sø- og Handelsretten
Bredgade 70, 1260 København K.
Tlf.: 33 47 92 22 Fax.: 33 47 92 82

Jmt. Mdt.

- 9 NOV. 2010

Akt.nr. 5

Justitsministeriet
Slotholmsgade 10
1216 København K

Den 05/11 2010
J.nr. H 36/10

Sø- og Handelsretten har ingen bemærkninger til udkast til lovforslag om ændring af lov om fuldbyrdelse af visse strafferetlige afgørelser i Den Europæiske Union (sagsnr. 2010-730-1205).

Med venlig hilsen


Henrik Rothe

- 9 NOV. 2010

Justitsministeriet
Lovafdelingen

2010 NR. 730-1205

Advokatrådet

ADVOKAT 
SAMFUNDET

Justitsministeriet
Slotsholmsgade 10
1216 København K

KRONPRINSESSEGADE 28
1306 KØBENHAVN K
TLF. 33 96 97 98
FAX 33 36 97 50

jm@jm.dk

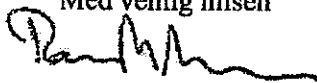
DATO: 24-11-2010
SAGSNR.: 2010 - 5337
ID NR.: 37523

Høring - lovforslag om ændring af lov om fuldbyrdelse af visse strafferetlige afgørelser i Den Europæiske Union og lov om udlevering af lovovertrædere

Ved e-mail af 4. november 2010 har Justitsministeriet anmodet om Advokatrådets bemærkninger til ovennævnte udkast.

Advokatrådet har ingen bemærkninger hertil.

Med venlig hilsen



Rasmus Møller Madsen

Justitsministeriet
Lovafdelingen
Strafferetskontoret

jm@jm.dk
raj@jm.dk



DET KRIMINAL
PRÆVENTIVE RÅD

Odinsvej 19, 2
2600 Glostrup

Tlf. 43 44 88 88
Fax 45 15 01 39

dkr@dkr.dk
www.dkr.dk

Høring over udkast til lovforslag om ændring af lov om fuldbyrdelse af visse strafferetlige afgørelser i Den Europæiske Union og lov om udlevering af lovovertrædere (Gennemførelse af rammeafgørelsen om gensidig anerkendelse af og tilsyn med afgørelser om pligter og påbud i forbindelse med udsættelse af straffastsættelse eller straf-fuldbyrdelse mv. og rammeafgørelsen om afgørelser afsagt, uden at den pågældende har været til stede under retssagen).

24. november 2010

Ved en e-mail af 4. november 2010 har Justitsministeriet anmodet om Det Kriminalpræventive Råds eventuelle bemærkninger til ovennævnte lovforslag.

DKR-nummer:
10-131-0499
Sagsbehandler: MAL
Direkte tlf.:
45 15 36 52
mal@dkr.dk

Det fremgår af lovforslagets almindelige bemærkninger, at forslaget har til formål at gennemføre Rådets rammeafgørelse 2008/947/RIA af 27. november 2008 om anvendelse af princippet om gensidig anerkendelse på domme og afgørelser om prøvetid med tilsyn med tilsynsforanstaltninger og alternative sanktioner og Rådets rammeafgørelse af 2009/299/RIA af 26. februar 2009 om ændring af en række rammeafgørelser med henblik på styrkelse af personers proceduremæssige rettigheder og fremme af anvendelsen af princippet om gensidig anerkendelse i forbindelse med afgørelser afsagt, uden at den pågældende selv var til stede under retssagen.

Det Kriminalpræventive Råd skal i den anledning udtale, at rådet ikke har bemærkninger til forslaget.

Der henvises til ministeriets sagsnr. 2010-730-1205.

Venlig hilsen

A handwritten signature in black ink, appearing to be 'Marjun á Lað'.

Marjun á Lað

Souschef

Jmt. Mdt.
25 NOV. 2010



Justitsministeriet
Lovafdelingen
Slotsholmsgade 10
1216 København K
Att.: Strafferetskontoret


2010-00847/07.04.04
24. november 2010
HB/dc

Vedrørende sags nr.: 2010-730-1205 – Høring over udkast til lovforslag om ændring af lov om fuldbyrdelse af visse strafferetslige afgørelser i Den Europæiske Union og lov om udlevering af lovovertrædere (Gennemførelse af rammeafgørelsen om gensidig anerkendelse af tilsyn med afgørelser om pligter og påbud i forbindelse med udsættelse af straffastsættelse eller straffuldbyrdelse mv. og rammeafgørelse om afgørelser afsagt, uden at den pågældende har været til stede under retssagen).

Justitsministeriets Lovafdeling, strafferetskontoret, har i skrivelse af 4. november 2010 anmodet om Politiforbundets eventuelle bemærkninger til ovennævnte forslag.

I den anledning kan det oplyses, at Politiforbundet ikke har bemærkninger til forslaget.

På forbundets vegne – og med venlig hilsen


Hans Bundesen
Sekretariatsleder

Justitsministeriet
Slotsholmsgade 10
1216 København K

DATO 25. november 2010

JOURNAL NR.

RA-2010-220-0067

BEDES ANFORT VED SVARSKRIVELSE

SAGSBEHANDLER: AG

RIGSADVOKATEN

FREDERIKSHOLMS KANAL 16
1220 KØBENHAVN K

TELEFON 33 12 72 00

FAX 33 43 67 10

Vedr. sagsnummer 2010-730-1205

Ved brev af 4. november 2010 har Justitsministeriet anmodet om Rigsadvokatens udtalelse over udkast til lovforslag om ændring af lov om fuldbyrdelse af visse strafferetlige afgørelser i EU og lov om udlevering.

I den anledning kan jeg oplyse, at lovforslaget ikke giver mig anledning til bemærkninger.

På rigsadvokatens vegne

Lennart Hem Lindblom



Akt.nr. 1

STATSADVOKATEN

Justitsministeriet
Lovafdelingen
Procesretskontoret
Slotsholmsgade 10
1216 København K

Jmt. modt.
25 NOV. 2010

DATO 24.11.2010

JOURNAL NR.

SA1-2010-149-0007

BEDES ANFØRT VED SVARSKRIVELSE

SAGSBEHANDLER: AR

STATSADVOKATEN FOR KØ-
BENHAVN OG BORNHOLM

JENS KOFODS GADE 1, 3, TH.
1268 KØBENHAVN K

TELEFON 33 30 73 00

FAX 33 30 73 49

Vedr. Høring over udkast til lovforslag om ændring af lov om fuldbyrdelse af visse strafferetlige afgørelser i Den Europæiske Union og lov om udlevering af lovovertrædere – JM sagsnr. 2010-730-1205.

Ved skrivelse af den 4. ds. har Justitsministeriet fremsendt ovennævnte lovforslag i høring.

I den anledning kan jeg meddele, at jeg ikke har bemærkninger til udkastet til lovforslag.

Med venlig hilsen

Lise-Lotte Nilas

Justitsministeriet
Lovafdelingen

26 NOV. 2010

2010 NR. 730-1205

RIGSPOLITIET

Jmt. Mdt.
25 NOV. 2010

POLITI
Akt.nr. 12

Justitsministeriet
Lovafdelingen
Strafferetskontoret
Slotsholmsgade 10
1216 København K

24 NOV. 2010

J. nr.: 2010-005-552
/MKR

RIGSPOLITIET

POLITISTABEN
Efterforskning
Polititorvet 14
1780 København V


Telefon: 3314 8888
Web: www.politi.dk
E-mail: politiafd@politi.dk

Ved e-mail af 4. november 2010 har Justitsministeriet anmodet Rigspolitiet om en udtalelse vedrørende udkast til forslag til lov om ændring af lov om fuldbyrdelse af visse strafferetlige afgørelser i Den Europæiske Union og lov om udlevering af lovovertrædere (gennemførelse af rammeafgørelsen om gensidig anerkendelse af og tilsyn med afgørelser om pligter og påbud i forbindelse med udsættelse af straffastsættelse eller straffuldbyrdelse mv. og rammeafgørelse om afgørelser afsagt, uden at den pågældende har været til stede under retssagen).

Rigspolitiet kan i den anledning oplyse, at det fremsendte udkast til lovforslag ikke giver anledning til bemærkninger.

Der henvises til j.nr. 2010-730-1667.

Med venlig hilsen


Michael Sverdlin-Højer
politimester

26 NOV. 2010

Justitsministeriet
Lovafdelingen

2010 NR. 730-1205



Vestre Landsret
Præsidenten



Justitsministeriet
Slotsholmsgade 10
1216 København K

J.nr. 40A-VL-48-10
Den 3/12 2010

Justitsministeriet har i brev af 4. november 2010 (Sagsnummer 2010-730-1205) anmodet om en udtalelse om et udkast til forslag til lov om ændring af lov om fuldbyrdelse af visse strafferetlige afgørelser i Den Europæiske Union og lov om udlevering af lovovertrædere (Gennemførelse af rammeafgørelsen om gensidig anerkendelse af og tilsyn med afgørelser om pligter og påbud i forbindelse med udsættelse af straffastsættelse eller straffuldbyrdelse mv. og rammeafgørelsen om afgørelser afsagt, uden at den pågældende har været til stede under retssagen).

I den anledning skal jeg meddele, at udkastet ikke giver landsretten anledning til at fremkomme med bemærkninger.

Denne udtalelse sendes alene elektronisk og til jm@jm.dk.

Med venlig hilsen


Bjarne Christensen

Østre Landsret
Præsidenten



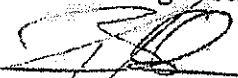
Den - 8 DEC. 2010
J.nr. 40A-ØL-53-10
Init. mbm

Justitsministeriet
Lovafdelingen
Slotsholmsgade 10
1216 København K

Justitsministeriet har ved brev af 4. november 2010 (sagsnr. 2010-730-1205) anmodet om en udtalelse om udkast til lovforslag om ændring af lov om fuldbyrdelse af visse strafferetlige afgørelser i Den Europæiske Union og lov om udlevering af lovovertrædere (Gennemførelse af rammeafgørelsen om gensidig anerkendelse af og tilsyn med afgørelser om pligter og påbud i forbindelse med udsættelse af straffastsættelse eller straffuldbyrdelse mv. og rammeafgørelsen om afgørelser afsagt, uden at den pågældende har været til stede under retssagen).

I den anledning skal jeg meddele, at forslaget ikke giver landsretten anledning til bemærkninger.

Med venlig hilsen


Bent Carlsen
Ellen Busck Porsbo

Tak til alle kommuner
Strafferettkommissionen
Statistikmyndigheden
Danmarks Advokatsammenslutning
Advokatsammenslutningen

Dato: 8. december 2010 /hadl

Høring over udkast til lovforslag om ændring af lov om fuldbyrdelse af visse strafferetlige afgørelser i Den Europæiske Union og lov om udlevering af lovovertrædere (Gennemførelse af rammeafgørelsen om gensidig anerkendelse af og tilsyn med afgørelser om pligter og påbud i forbindelse med udsættelse af straffastsættelse eller straffuldbyrdelse mv. og rammeafgørelsen om afgørelser afsagt, uden at den pågældende har været til stede under retssagen).

Børne- og Kulturchefforeningen vil gerne sig tak for indbydelsen til at afgive høringssvar.

På BKF's område drejer lovforslaget sig om, at kommunerne overfor udleverede lovovertrædere under 18 år, skal overtage tilsyn med dom eller afgørelse, som er afsagt eller truffet af en anden medlemsstat. I praksis er der tale om, at den udenlandske afgørelse – efter tilpasning af pligten eller påbuddet – skal svare til en kommunal foranstaltning efter § 52 i lov om social service.

De fleste kommuner vil forventeligt modtage meget få udleverede lovovertrædere under 18 år. Den enkelte kommune vil derfor vanskeligt kunne opbygge ekspertise i tilpasning af udenlandske afgørelser til dansk lovgivning. BKF noterer derfor med tilfredshed, at det af bemærkningerne 2.3.4 fremgår, at: "en eventuel afgørelse om tilpasning af en social foranstaltning, som er fastsat i medfør af en dom eller afgørelse fra en anden medlemsstat, bør derfor ... træffes af Direktoratet for Kriminalforsorgen efter høring af den kommune, som er ansvarlig for tilsynet." Det forudsætter selvfølgelig, at Direktoratets afgørelser sker indenfor rammene af aftalen mellem Regeringen og KL om kommunernes økonomi for 2011, hvoraf det om det specialiserede sociale område fremgår, at der "...er brug for en opbremsning og tilpasning af udgifterne..".

Kontaktpersoner i Børne- og Kulturchefforeningen er:

Formand for bestyrelsen Klaus Majgaard (tlf: 20 51 68 38/ 65 51 50 01 eller klm@odense.dk)



Bestyrelsesmedlem Hanne Dollerup (tlf: 59 53 44 86/ 21 45 44 86 eller hanne.dollerup@kalundborg.dk)

Med venlig hilsen

Hanne Dollerup
Bestyrelsesmedlem

Københavns Byret



Justitsministeriet
Lovafdelingen
Slotsholmsgade 10
1216 København K.

Præsidenten
Domhuset, Nytorv
1450 København K.
Tlf. 33 44 80 00
Fax 33 44 84 88
CVR 21 65 95 09
administration.kbh@domstol.dk
J. nr. 9099.2010.50

Dato 8. december 2010

Ved e-mail af 4. november 2010 har Justitsministeriet anmodet om eventuelle bemærkninger til udkast til forslag til lov om ændring af lov om fuldbyrdelse af visse strafferetlige afgørelser i Den Europæiske Union og lov om udlevering af lovovertrædelse (Gennemførelse af rammeafgørelsen om gensidig anerkendelse af og tilsyn med afgørelser om pligter og påbud i forbindelse med udsættelse af straffastsættelse eller straffuldbyrdelse mv. og rammeafgørelsen om afgørelser afsagt, uden at den pågældende har været til stede under retssagen).

Jeg skal i den anledning på byretspræsidenternes vegne oplyse, at udkastet ikke giver byretterne anledning til at fremkomme med bemærkninger.

Den sene besvarelse beklages.

Der henvises til J. nr. 2010-730-1205.

Denne udtalelse sendes alene elektronisk og til jm@jm.dk.

Med venlig hilsen

Søren Axelsen

Strafferet Akt.nr. 18

Vestre Landsret
Præsidenten



Justitsministeriet
Slotsholmsgade 10
1216 København K

J.nr. 40A-VL-48-10
Den 3/12 2010

Justitsministeriet har i brev af 4. november 2010 (Sagsnummer 2010-730-1205) anmodet om en udtalelse om et udkast til forslag til lov om ændring af lov om fuldbyrdelse af visse strafferetlige afgørelser i Den Europæiske Union og lov om udlevering af lovovertrædere (Gennemførelse af rammeafgørelsen om gensidig anerkendelse af og tilsyn med afgørelser om pligter og påbud i forbindelse med udsættelse af straffastsættelse eller straffuldbyrdelse mv. og rammeafgørelsen om afgørelser afsagt, uden at den pågældende har været til stede under retssagen).

I den anledning skal jeg meddele, at udkastet ikke giver landsretten anledning til at fremkomme med bemærkninger.

Denne udtalelse sendes alene elektronisk og til jm@jm.dk.

Med venlig hilsen


Bjarne Christensen

Dato: 8. december 2010

Justitsministeriet,
Slotsholmsgade 10
1216 København K

Justitsministeriet har i brev af 4. november 2010 (Sagsnummer 2010-730-1205) anmodet om en udtalelse om et udkast til forslag til lov om ændring af lov om fuldbyrdelse af visse strafferetlige afgørelser i Den Europæiske Union og lov om udlevering af lovovertrædere.

I den anledning skal jeg meddele, at udkastet ikke giver Dommerforeningen anledning til at fremkomme med bemærkninger.

Med venlig hilsen

Mikael Sjöberg

Justitsministeriet
Lovafdelingen

10 DEC. 2010
2010 NR. 730-1205

Randi Graabek

Akt.nr. 22

Fra: Marie-Louise Linneballe Hansen [mlh@ast.dk]

Sendt: 9. december 2010 17:35

Til: Justitsministeriet

Emne: SV: Høring over udkast til lovforslag om ændring af lov om fuldbyrdelse af visse strafferetlige afgørelser i Den Europæiske Union og lov om udlevering af lovovertrædere

Til Justitsministeriet

Ankestyrelsen har den 1. december 2010 modtaget en høring over udkast til lovforslag om ændring af lov om fuldbyrdelse af visse strafferetlige afgørelser i Den Europæiske Union og lov om udlevering af lovovertrædere.

Ankestyrelsen kan i den forbindelse meddele, at styrelsen ikke har bemærkninger til udkastet.

Med venlig hilsen

Marie-Louise Linneballe Hansen
Specialkonsulent
Direktionssekretariatet
Ankestyrelsen



Ankestyrelsen

Amaliegade 25
1256 København K
Dir. tlf: 33 41 1527
mlh@ast.dk
www.ast.dk

Fra: Ankestyrelsen

Sendt: 1. december 2010 10:31

Til: Birger Stein Christensen; Peter Korsgaard; Tove B. Andersen

Cc: Direktionssekretariatet

Emne: VS: Høring over udkast til lovforslag om ændring af lov om fuldbyrdelse af visse strafferetlige afgørelser i Den Europæiske Union og lov om udlevering af lovovertrædere

Fra: Justitsministeriet [mailto:jm@jm.dk]

Sendt: 1. december 2010 10:24

Til: bkf@bkchefer.dk; Ankestyrelsen; regioner@regioner.dk; fsd@rk.dk; kl@kl.dk

Cc: Jessika Heltberg Auken; EJOURStrafferetskontoret (951s18)

Emne: Høring over udkast til lovforslag om ændring af lov om fuldbyrdelse af visse strafferetlige afgørelser i Den Europæiske Union og lov om udlevering af lovovertrædere


Høring over udkast til lovforslag om ændring af lov om fuldbyrdelse af visse strafferetlige afgørelser i Den Europæiske Union og lov om udlevering af lovovertrædere (Gennemførelse af rammeafgørelsen om gensidig anerkendelse af og tilsyn med afgørelser om pligter og påbud i forbindelse med udsættelse af straffastsættelse eller straffuldbyrdelse mv. og rammeafgørelsen om afgørelser afsagt, uden at den pågældende har været til stede under retssagen)

10 DEC. 2010

Justitsministeriet
Lovafdelingen

2010 NR. 730-1205

Det bemærkes af fristen er **8. december 2010**


JUSTITIS

Randi Graabek
kontorfuldmægtig

Tlf.: 7226 8778
Mail: raj@jm.dk

Slotsholmsgade 10
1216 København K
7226 8400
www.justitsministeriet.dk
jm@jm.dk



Justitsministeriet
Lovafdelingen
Strafferetskontoret
E-mailes til jm@jm.dk

STRANDGADE 58
DK-1401 KØBENHAVN K
TEL. +45 32 69 88 88
FAX +45 32 69 88 00
CENTER@HUMANRIGHTS.DK
WWW.MENNESKERET.DK
WWW.HUMANRIGHTS.DK

DATO 9. december 2010
J.NR.
540.10/24329/HSC

Høring over udkast til lovforslag om ændring af lov om fuldbyrdelse af visse strafferetlige afgørelser i Den Europæiske Union og lov om udlevering af lovovertrædere

Institut for Menneskerettigheder har fra Justitsministeriet ved mail af 5. november 2010 modtaget udkast til lovforslag om ændring af lov om fuldbyrdelse af visse strafferetlige afgørelser i Den Europæiske Union og lov om udlevering af lovovertrædere (Gennemførelse af rammeafgørelsen om gensidig anerkendelse af og tilsyn med afgørelser om pligter og påbud i forbindelse med udsættelse af straffastsættelse eller straffuldbyrdelse mv. og rammeafgørelsen om afgørelser afsagt, uden at den pågældende har været til stede under retssagen) med anmodning om en eventuel udtalelse.

Instituttets bemærkninger kan sammenfattes således:

- Danske myndigheder kan i tilfælde af indsigelser om, at Den Europæiske Menneskerettighedskonventions (EMRK) artikler eller anden menneskeretlig regulering ikke er overholdt i udstedelsesstaten, efterprøve også sådanne indsigelser og - hvis der kan rejses berettiget tvivl om, hvorvidt sådanne krav er opfyldt - undlade at fuldbyrde afgørelsen. På denne baggrund anbefaler instituttet, at der foretages oversættelse af afgørelser til dansk i alle tilfælde, hvor der rejses berettiget tvivl med hensyn til, om afgørelsen er truffet under iagttagelse af de principper, som er fastlagt i EMRK eller anden menneskeretlig regulering, herunder princippet om retten til retfærdig rettergang, jf. EMRK artikel 6, stk. 3.
- Instituttet anbefaler, at Danmark erklærer ikke at ville anvende positivlisten og dermed stiller krav om dobbelt strafbarhed i alle tilfælde.

- Instituttet finder, at det kan rejse retssikkerhedsmæssige betænkeligheder, at der lægges op til, at domme, som efter deres indhold er uforenelige med dansk ret og derfor ikke kan anerkendes, på trods heraf underlægges tilsyn mv. i Danmark. Instituttet finder, at der som et minimum bør fastlægges ganske klare kriterier for hvilke konkrete forhold i relation til resocialisering, som skal tillægges betydning ved en sådan afgørelse, således at det er muligt at overskue og forudsige konsekvenser af afgørelser på dette område.

Der henvises til j.nr. 2010-730-1205.

Med venlig hilsen

Jonas Christoffersen
Direktør

1. Baggrund

Lovforslaget har til formål at indføre de regler, som er nødvendige for, at Danmark kan opfylde 1) Rådets rammeafgørelse 2008/947/RIA af 27. november 2008 om anvendelse af princippet om gensidig anerkendelse på domme og afgørelser om pligter og påbud i forbindelse med udsættelse af straffastsættelse eller straffuldbyrdelse, som alternativ sanktion eller ved prøveladelse (opfyldelse senest den 6. december 2011) og 2) Rådets rammeafgørelse af 2009/299/RIA af 26. februar 2009 om ændring af en række rammeafgørelser med henblik på styrkelse af personers proceduremæssige rettigheder og fremme af anvendelsen af princippet om gensidig anerkendelse i forbindelse med afgørelser afsagt in absentia (opfyldelse senest den 28. marts 2011).

Rammeafgørelserne er vedtaget før Lissabon-traktatens ikrafttræden og bindende for Danmark på mellemstatsligt grundlag. Danmark er således traktatmæssigt forpligtet til at gennemføre rammeafgørelserne. Folketinget har meddelt samtykke til vedtagelse af disse henholdsvis i maj og december 2008.

1.2 Rådets rammeafgørelse 2008/947/RIA af 27. november 2008 om anvendelse af princippet om gensidig anerkendelse af og tilsyn med afgørelser om pligter og påbud i forbindelse med udsættelse af straffastsættelse eller straffuldbyrdelse, som alternativ sanktion eller ved prøveladelse

Rammeafgørelse 2008/947/RIA har til formål at fastsætte regler for én EU-medlemsstats anerkendelse og tilsyn med eksempelvis vilkår, fastsat af en anden medlemsstat i forbindelse med en afgørelse om udsættelse af straffastsættelse eller straffuldbyrdelse. Et vilkår om f.eks. samfundstjeneste i forbindelse med en betinget dom, kan således følge en domfældt EU-borger fra et EU-land til det land, hvor borgeren har statsborgerskab, familie, arbejde, bolig eller uddannelsesmulighed. Formålet er bl.a. at lette resocialiseringen for den domfældte. Den gensidige anerkendelse betyder endvidere, at domstole ved retsforfølgning af en "fremmed" EU-borger i videre omfang må antages at anvende betingede domme og prøveladelse på vilkår, idet virkningerne af f.eks. en betinget dom ikke ophører ved, at den pågældende forlader "domslandet". De vilkår, der kan være tale om, kan f.eks. være påbud om opholdssted, uddannelse/arbejde, meldepligt, vilkår om samfundstjeneste, samarbejde med en tilsynsførende samt læge- eller afvænningsbehandling. De konkrete pligter og påbud, som er fastsat i en udenlandsk afgørelse, kan i forbindelse med overtagelsen af tilsynet tilpasses foranstaltninger eller vilkår, som findes i Danmark for tilsvarende lovovertrædelser.

Omfanget af afgørelser på betingede domme og alternative sanktioner på dette område inden for EU ses ikke oplyst.

Rammeafgørelsen indebærer - som udgangspunkt - en forpligtelse til på anmodning fra udstedelsesstaten at overtage tilsyn mv., hvis den domfældte har lovligt og sædvanligt ophold i landet og er vendt tilbage eller ønsker at vende tilbage. Afslag på at anerkende EU-domme mv. fra øvrige medlemslande kan kun ske i visse nærmere angivne tilfælde, se nærmere nedenfor under afsnit 4.1 Afslagsgrunde.

Overtagelse af tilsyn mv. medfører - som udgangspunkt - tilsvarende, at danske myndigheder og domstole tillige træffer de efterfølgende afgørelser, som måtte blive relevante i forbindelse med tilsynet, herunder afgørelser om ændring eller ophævelse af de forpligtelser eller påbud, der er knyttet til vilkårene, ændring af varigheden af prøvetiden, fastsættelse eller fuldbyrdelse af en fængselsstraf eller frihedsberøvende foranstaltning ved overtrædelse af vilkårene mv. Afgørelser herom træffes efter reglerne i dansk ret.

Der kan således være tale om fastsættelse af indgribende afgørelser over for den domfældte, herunder i form af frihedsberøvelse.

Gennemførelsen af rammeafgørelsen betyder en væsentlig udvidelse på området for gensidig anerkendelse og fuldbyrdelse af endelige strafferetlige afgørelser. Det bemærkes herved, at Danmark ikke har tiltrådt Europarådets konvention af 30. november 1964 om betinget dømte og betinget løsladte lovovertrædere.

1.3 Rådets rammeafgørelse af 2009/299/RIA af 26. februar 2009 om ændring af en række rammeafgørelser med henblik på styrkelse af personers proceduremæssige rettigheder og fremme af anvendelsen af princippet om gensidig anerkendelse i forbindelse med afgørelser afsagt, uden at den pågældende selv var til stede under retssagen

Rammeafgørelsen om afgørelser afsagt in absentia har til formål at styrke de proceduremæssige rettigheder for personer, der er genstand for en straffesag, lette det retlige samarbejde i straffesager og forbedre den gensidige anerkendelse af retsafgørelser mellem medlemsstaterne. Ved gennemførelsen af rammeafgørelsen ensertes de grunde, som medlemsstaterne efter rammeafgørelserne kan anvende til at afslå fuldbyrdelsen af en afgørelse, når den person, der er genstand for afgørelsen, er

dømt uden selv at have været til stede under retssagen (in absentia). Rammeafgørelsen betyder, at danske myndigheder under nærmere angivne omstændigheder skal anerkende og fuldbyrde sådanne afgørelser. De nærmere betingelser herfor fremgår af rammeafgørelsens artikel 2-6, se herom i bemærkningerne side 70 ff.

Det er ikke hensigten at regulere de nationale procedurermæssige krav, der skal stilles for at opfylde rammeafgørelsens betingelser for at opnå anerkendelse og fuldbyrdelse af en afgørelse i en anden medlemsstat, se præambelbetragtning 4.

Rammeafgørelsen medfører en række ændringer på områder, som vedrører udlevering efter europæiske arrestordre, gensidig anerkendelse af afgørelser om bødestraffe, konfiskation, fængselsstraf mv., på området for gensidig anerkendelse af og tilsyn med afgørelser om pligter og påbud i forbindelse med med udsættelse af straffastsættelse eller straffuldbyrdelse, som alternativ sanktion eller ved prøveløsladelse. Om sidstnævnte rammeafgørelse, se ovennævnte afsnit 1.2.

2. Menneskeretten

Det er instituttets opfattelse, at forslaget rejser spørgsmål af menneskeretlig karakter i forhold til Den Europæiske Menneskerettighedskonvention (EMRK) artikel 6 (om retfærdig rettergang), artikel 7 (ingen straf uden lov; princippet om "nulla poena sine lege") og artikel 8 (om privatlivets fred).

Danske myndigheder vil som fuldbyrdelsesmyndighed kunne krænke EMRK samt anden menneskeretlig regulering, såfremt beslutninger - truffet af andre staters myndigheder (som udstedelsesmyndighed) i strid hermed - anerkendes og gennemføres i Danmark.

3. Instituttets bemærkninger

3.1 Generelle bemærkninger

Efter rammeafgørelserne skal anerkendelse, tilsyn og eventuel straffuldbyrdelse/udlevering - som nævnt ovenfor - som udgangspunkt ske, uden at danske myndigheder foretager nogen prøvelse af selve den afgørelse fra udstedelsesstaten, der ligger til grund for begæringen om medvirken. Den prøvelse, der kan/skal foretages, er således primært en prøvelse af, om anmodningen opfylder de betingelser, som rammeafgørelsen opstiller.

Gennemførelsen af rammeafgørelserne udvider området for gensidig anerkendelse og fuldbyrdelse af endelige strafferetlige afgørelser, jf. den tidligere rammeafgørelse på dette område, som er inkorporeret i dansk ret ved lov nr. 1434 af 22. december 2004.

Instituttet kommenterede ved notat af 27. august 2004 lovforslaget til lov nr. 1434 af 22. december 2004. Instituttet udtrykte væsentlige betænkeligheder i sit høringsnotat og anførte bla. generelt følgende:

"I en situation, hvor Danmark er den stat, som faktisk udfører et indgreb i en konventionsbeskyttet rettighed, opstår spørgsmålet om, hvorvidt Danmark uprøvet kan lægge til grund, at de retssikkerhedsgarantier, konventionerne indeholder, er overholdt i udstedelseslandet. I hvert fald såfremt der konkret er forhold i sagen, der tyder på, at retssikkerhedsgarantiene ikke er overholdt, vil Danmark kunne ifalde et passivitetsansvar, hvis danske myndigheder undlader at undersøge forholdet under processen i Danmark. For at kunne konstatere dette, må processen indrettes således, at indsigelser, der bygger på, at konventionssikrede garantier ikke er overholdt, kan komme frem. Under hensyn til, at det i lovforslaget er udgangspunktet, at indholdet af afgørelser fra udstederlandet ikke skal prøves særligt af danske myndigheder før fuldbyrdelsen, finder Instituttet det rigtigst, at udtrykkeligt fremgår af lovtæksten/forarbejderne, at indsigelser, der bygger på, at konventionssikrede garantier ikke er overholdt, kan prøves.

"Det bemærkes herved, at det er fast antaget, at menneskeretlige normer skal inddrages af domstolene af egen drift i straffesager."

Der kan endvidere henvises til Den Europæiske Menneskerettighedsdomstols (EMD) praksis i f.eks. *Pellegrini mod Italien*¹ samt "Fair Balance – A Study of Proportionality, Subsidiarity and Primarity in The European Convention of Human Rights", Martinus Nijhoff Publishers, 2009, s. 326 f., Jonas Christoffersen.

Af lovforslagets almindelige bemærkninger fremgik bl.a. af afsnit 1.4 følgende herom:

"1.4. Forslaget indeholder ikke en udtrykkelig bestemmelse om, at fuldbyrdelse ikke må ske i strid med Danmarks internationale forpligtelser, herunder f.eks. Den Europæiske Menneskerettighedskonvention. Disse forpligtelser gælder fuldt ud også uden en sådan udtrykkelig bestemmelse. Fuldbyrdelse kan således f.eks. ikke ske, hvis fuldbyrdelsen vil være i strid med artikel 6 i Den Europæiske Menneskerettighedskonvention om retten til

¹ Dom af 20. juli 2001(30882/96)

retfærdig rettergang. Det er udtrykkeligt fastslået i rammeafgørelserne, at disse ikke indebærer ændringer af pligten til at respektere grundlæggende rettigheder og retsprincipper, der bl.a. følger af Den Europæiske Menneskerettighedskonvention.

En generelt formuleret bestemmelse herom i loven ville ikke give yderligere vejledning, men ville derimod kunne give anledning til urigtige modsætningsslutninger i forhold til anden lovgivning.

...".

Loven indeholder på denne baggrund ikke særlig bestemmelse om, indsigelser, der bygger på, at konventionssikrede garantier ikke er overholdt, kan prøves.

3.2 Særligt om oversættelse, jf. herved princippet i EMRK artikel 6, stk. 3, a)

Det fremgår af udkast til ændret stk. 3 i § 48 (lovforslagets § 1, nr. 8), at den afgørelse, som ligger til grund for en anmodning om fuldbyrdelse af afgørelser om pligter eller påbud i forbindelse med udsættelse af straffastsættelse eller straffuldbyrdelse som alternativ sanktion eller ved prøveløsladelse mv., udsættes i det nødvendige tidsrum, hvis det findes nødvendigt at tilvejebringe en dansk oversættelse af udstedelsesstatens afgørelse. Denne ordlyd er i overensstemmelse med § 48 i lov om fuldbyrdelse af visse strafferetlige afgørelser i EU om oversættelse af udstedelsesstatens afgørelse. Af bemærkningerne til bestemmelsen fremgik bl.a., at "Denne udsættelsesgrund må forstås som en udsættelse af selve konstateringen af, om betingelserne for fuldbyrdelse i Danmark er opfyldt. Det kan være relevant at tilvejebringe en oversættelse af afgørelsen, hvis der er mistanke om, at attesten er i åbenbar uoverensstemmelse med afgørelsen, men hvor det på grund af sprogvanskeligheder ikke med sikkerhed kan konstateres, jf. afslagsgrundene i § 21, stk. 1, nr. 1, og § 34, stk. 1, nr. 1. Oversættelse sker i givet fald for dansk regning.", se de (tidligere) almindelige bemærkninger afsnit 6.3.2.

Det er instituttets opfattelse, at der bør anmodes om en oversættelse i *alle* tilfælde, hvor der opstår berettiget tvivl om det menneskeretlige grundlag for den afgørelse, som skal fuldbyrdes, og at dette bør skrives ind i bemærkningerne.

- Instituttet anbefaler, at danske myndigheder anmoder om oversættelse til dansk i alle tilfælde, hvor der rejses berettiget tvivl med hensyn til, om afgørelsen er truffet under iagttagelse af de principper, som er fastlagt i EMRK eller anden menneskeretlig regulering, herunder princippet om retten til retfærdig rettergang, jf. EMRK artikel 6, stk. 3.

4. Konkrete bemærkninger til Rammeafgørelse 2008/947/RIA af 27. november 2008

Rammeafgørelsen bestemmer, at der - som udgangspunkt - er en egentlig forpligtelse til at overtage tilsynet med overholdelsen af eventuelle vilkår, som er knyttet til en betinget dom eller prøveløsladelse, hvis personen har lovligt og sædvanligt ophold i landet og er vendt tilbage dertil eller ønsker det.

4.1 Afslagsgrunde

4.1.1 Særligt om dobbelt strafbarhed

Efter rammeafgørelsens artikel 10, stk. 1, kan medlemsstaterne ikke stille krav om dobbelt strafbarhed, når afgørelsen vedrører de forbrydelser, som er indeholdt i den såkaldte positivliste, hvis sådanne handlinger efter lovgivningen i udstedelsesstaten kan straffes med mindst 3 års fængsel. Lovforslagets udkast til ny § 29 o, stk. 1, til lov om fuldbyrdelse af visse strafferetlige afgørelser i den Europæiske Union er i overensstemmelse hermed, og i bestemmelsen oplistes de 32 kategorier af forbrydelser. Efter udkastet til ny § 29 o, stk. 2, kan medlemsstaten uden for de i stk. 1 nævnte tilfælde lade anerkendelsen af afgørelser på området være betinget af dobbelt strafbarhed.

Den enkelte medlemsstat kan imidlertid erklære, at den ikke vil anvende positivlisten og således stille krav om dobbelt strafbarhed i *alle tilfælde*. Det fremgår af lovforslagets bemærkninger, at Justitsministeriet ikke har fundet grundlag for, at Danmark skal fravælge positivlisten, da de handlinger, der er omfattet af denne normalt vil være straffbare i alle medlemsstater og da hensynet til resocialisering vil kunne tale for, at det land, hvor domfældte har bopæl, mv. overtager tilsyn mv., selvom den handling, der er dømt for ikke er strafbar i det pågældende land, se nærmere lovforslagets bemærkninger, se bem. side 41. Instituttet er bekendt med, at der ikke efter dansk lov stilles krav om dobbelt strafbarhed vedrørende fuldbyrdelse af afgørelser om bødestraf og fængsel fra andre medlemsstater, når disse er omfattet af positivlisten.

Det er instituttets opfattelse, at der bør tages et helt generelt forbehold, således at der stilles krav om dobbelt strafbarhed i alle tilfælde. Det må antages, at der alene vil opstå relativt få sager, hvor denne betingelse, ikke vil være opfyldt. Retssikkerhedsmæssige grunde taler for, at i situationer, hvor der er dømt for handlinger, som ikke er straffbare efter dansk ret, bør være mulighed for ikke at medvirke til opfyldelse af en sådan doms vilkår. Et forbehold vil også kunne få selvstændig betydning, da det suverænt er udstedelseslandets lovgivning, som afgør, om en konkret lovovertrædelse skal anses for omfattet af positivlisten, se bemærkningerne s. 42.

- Instituttet anbefaler, at Danmark erklærer ikke at ville anvende positivlisten og dermed stiller krav om dobbelt strafbarhed i alle tilfælde.

Hvis kravet om dobbelt strafbarhed ikke er opfyldt, og handlingen ikke er omfattet af positivlisten, kan fuldbyrdelsesstaten vælge at afvise anmodningen om anerkendelse og tilsyn, se herved lovforslaget til § 29, o, stk. 2. Adgangen er gjort fakultativ, da der i visse situationer - efter Justitsministeriets opfattelse - bør kunne ske anerkendelse og tilsyn, hvis hensynet til resocialisering taler herfor, se herom nærmere nedenfor.

4.1.2 Afslag på anerkendelse af domme og afgørelser

Afslag kan ske i de i udkastet til ny § 29 p, nr. 1)-10) og ny § 29 q (forbud mod dobbelt strafforfølgning) nævnte situationer, og grundene er dermed fakultative. Det drejer sig om bl.a. om nr. 3) afgørelser, hvor der er grund til at formode, at domfældte er idømt straf på grund af køn, race, religion, etniske baggrund, nationalitet, sprog, politiske overbevisning eller seksuelle orientering, nr. 4) forældelse, nr. 5) immunitet, nr. 6) domfældte på gerningstidspunktet var under den kriminelle lavalder, jf. straffelovens § 15.

Særlige hensyn til resocialisering medfører, at der ikke sker afvisning

Det fremgår af bemærkningerne, at der i alle de nævnte situationer foreslås indsat mulighed for, at der kan tages hensyn til, om en anerkendelse af afgørelsen og en overtagelse her i landet vil forbedre den domfældtes mulighed for resocialisering. Dette kan i bekræftende fald ske ved, at der - på trods af afslaget om anerkendelse en afgørelse efter § 29, o, stk. 2, § 29 p eller § 29 q – sker en overtagelse af tilsynet, dog således at efterfølgende afgørelser i forbindelse med tilsynet ikke overtages.

- Instituttet finder, at det kan rejse retssikkerhedsmæssige betænkeligheder, at der lægges op til, at domme, som efter deres indhold er uforenelige med dansk ret og derfor ikke kan anerkendes, på trods heraf underlægges tilsyn mv. i Danmark. Instituttet finder, at der som et minimum bør fastlægges ganske klare kriterier for hvilke konkrete forhold i relation til resocialisering, som skal tillægges betydning ved en sådan afgørelse, således at det er muligt at overskue og forudsige konsekvenser af afgørelser på dette område.

5. Konkrete bemærkninger til rammeafgørelse 2009/299/RIA af 26. februar 2009

Anklagedes ret til selv at være til stede under retssagen indgår i retten til en retfærdig rettergang i henhold til artikel 6 i konventionen til beskyttelse af menneskerettigheder og



grundlæggende frihedsrettigheder, som fortolket af EMD. Domstolen har fastslået, at anklagedes ret til selv at være til stede under retssagen ikke er absolut, og at anklagede under visse omstændigheder af egen fri vilje udtrykkeligt eller stiltiende, men utvetydigt, kan give afkald på denne ret.

Retslejeloven giver kun i begrænset omfang adgang til, at en tiltalt kan dømmes uden selv at være til stede i sagen, jf. herved gennemgangen i bemærkningerne under pkt. 3.1.2. Implementeringen af rammeafgørelsen må antages at betyde en væsentlig udvidelse af området for fuldbyrdelse af udeblivelsesdomme fra EU-lande i Danmark og udlevering efter udleveringsloven til afsoning af sådanne.

Af de i rammeafgørelsen anførte betingelser fremgår bl.a., som noget nyt i forhold til tidligere bestemmelser, at tiltalte skal være underrettet om, at der kan afsiges en afgørelse, selvom vedkommende ikke er til stede.

Det er som nævnt under afsnit 3.1. instituttets opfattelse, at der bør stilles krav om oversættelse i alle tilfælde, hvor der rejses berettiget tvivl om, hvorvidt kravene i EMRK er opfyldt - undlade at fuldbyrde afgørelsen.

Instituttet bemærker herved, at en række medlemsstater har betydelig mere vidtgående regler for afsigelse af udeblivelsesdomme med langvarige fængselsstraffe og en - ofte heraf følgende - betydelig reduceret retssikkerhed for den domfældte. Det kan herved bemærkes, at flere EU-lande, herunder Italien, er dømt ved EMD for brud på EMRK artikel 6, se f.eks. *Sejdovic mod Italien*².

6. Særligt om domstolsprøvelsen af fuldbyrdelseskendelser

Det fremgår af lov om fuldbyrdelse af visse strafferetlige afgørelser i Den Europæiske Union § 56, stk. 2, at anmodning om prøvelse af Justitsministeriets beslutning om fuldbyrdelse af afgørelsen skal fremsættes senest 14 dage efter, at beslutning er meddelt den pågældende. Efter bestemmelsen kan Justitsministeren eller den, ministeren bemyndiger hertil, tillade indbringelse for retten efter udløbet af denne frist, såfremt særlige omstændigheder taler derfor.

Instituttet bemærkede i sit tidligere notat af 27. august 2004, at henlæggelsen af kompetencen til at tillade indbringelse efter fristens udløb til justitsministeriet virker mindre hensigtsmæssig henset til, at det er ministeriet egen afgørelse, der skal prøves.

² EMD af 1. marts 2006 (56581/00)